



ZASUWA KOŁNIERZOWA

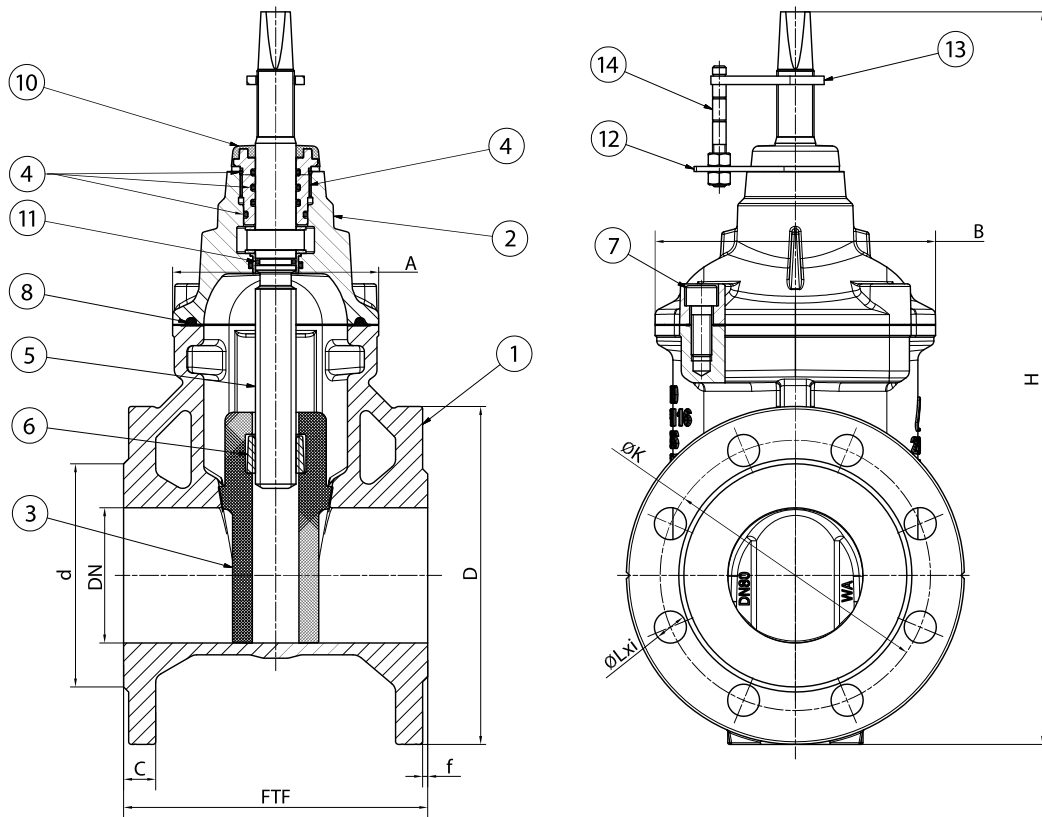
Z GŁADKIM PRZELOTEM, Z GWINTEM WRZECIONA WENWĄTRZ KADŁUBA ZE WSKAŹNIKIEM OTWARCIA

CAST IRON GATE VALVE

WITH SMOOTH PORT AND INSIDE THREADED STEM WITH OPENING INDICATOR

КЛИНОВАЯ ЗАДВИЖКА

С ГЛАДКИМ ПРОХОДОМ, С РЕЗЬБОЙ ШПИДЕЛЯ ВНУТРИ КОРПУСА С УКАЗАТЕЛЕМ ОТКРЫТИЯ



DN	FTF (mm)		D (mm)	K (mm)		d (mm)		C (mm)	f (mm)	L (mm)		i (mm)		a (mm)	Dk (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	s (mm)	Masa Mass Вес (kg)*	
	Szer. 14	Szer. 15		10 bar	16 bar	10 bar	16 bar			10 bar	16 bar	10 bar	16 bar							Szer. 14	Szer. 15
40	140	240	150	110	110	84	84	19	3	19	19	4	4	14	200	103	122	290	11	10,9	11,9
50	150	250	165	125	125	99	99	19	3	19	19	4	4	14	200	104	134	320	13	14,05	14,4
65	170	270	185	145	145	116	116	19	3	19	19	4	4	17	250	112	146	370	16	17,9	16,8
80	180	280	200	160	160	132	132	19	3	19	19	8	8	17	250	122	166	390	17	20,9	21,4
100	190	300	220	180	180	156	156	19	3	19	19	8	8	19	315	134	186	450	23	27,7	30,2
125	200	325	250	210	210	184	184	19	3	19	19	8	8	19	315	152	216	510	27	35,8	38,3
150	210	350	285	240	240	211	211	19	3	23	23	8	8	19	315	180	248	575	33	43,95	43
200	230	400	340	295	295	266	266	20	3	23	23	8	12	19	315	178	296	582	42	55,1	58,5
250	250	450	405	350	355	319	319	22	3	23	28	12	12	24	400	194	366	778	43	88	99,5
300	270	500	455	400	410	370	370	24,5	4	23	28	12	12	24	400	220	420	878	51	118,5	139,3

* masa zasuwy bez kółka ręcznego | mass without handwheel | вес без ручного колеса

ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Średnica nominalna Nominal diameter Номинальный диаметр DN (mm)	Ciśnienie nominalne Nominal pressure Номинальное давление (PN)	Ciśnienie próbne kadłuba wodą Leaktightness test of the shell Испытательное давление корпуса водой (bar)	Ciśnienie próbne zamknięcia wodą Seat tightness test Испытательное давление закрытия водой (bar)	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допускаемое рабочее давление (bar)
40-300	16	25	18	16

PRZEZNACZENIE

Zasuwy z miękkim uszczelnieniem, ze wskaźnikiem otwarcia służą do zamykania i otwierania przepływu wody czystej lub ścieków nieagresywnych o temperaturze 70°C i ciśnieniu do 16 bar.

Na życzenie zasuw mogą być dostosowane do wody o temperaturze do 120°C, ciśnieniu 10 bar.

Zamykanie zasuw odbywa się kółkiem ręcznym, poprzez obrót kółka w prawo.

Na życzenie Nabywcy, wykonujemy także zasuw zamykane w lewo.

Zasuw wyszczególnione w niniejszej karcie katalogowej mogą być montowane (zabudowane) w rurociągach poziomych i pionowych. Zasuw DN250-300 zaleca się montować tylko w rurociągach poziomych w pozycji pionowej.

Wykonanie wg: PN-EN 1171, PN-EN 1074-1

Długość zabudowy:

szereg 14,15 wg PN-EN 558; F4,F5 według DIN 3202

Wymiary przyłączeniowe kołnierzy:

PN-EN-1092-2; DIN 2501

Otwieranie kołnierzy: PN 10/16

Zabezpieczenie przed korozją:

farba proszkowa epoksydowa lub na życzenie zamawiającego:

poliuretanowa lub poliuretanowa

Głębokość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia.

APPLICATION

Cast iron gate valves with fully rubbered wedge with opening indicator are design for closing/opening the flow of drinking water or nonaggression sewage at the temperature of 70°C and the pressure up to 16 bar.

On request gate valves may be adapted to water at the temperature of 120°C, pressure 10 bar.

Closing of the gate-valve proceeds by means of a hand wheel and turning the hand wheel in the clockwise direction (when facing the top of the valve).

On the Purchaser's request, the anticlockwise closing is also available.

Gate valves described in this catalogue card can be installed in horizontal and vertical pipelines. Gate valves DN250-300 are recommended to be installed only in horizontal pipelines in a vertical position.

Face To Face Dimensions:

series 14, 15 acc. to PN-EN 558; F4,F5 according to DIN 3202

Flange end connections:

PN-EN-1092-2; DIN 2501

Drilling of flanges: PN 10/16

Protective coating:

powder epoxy coating or acc. to buyer's request: polyester or polyurethane

Coating thickness: 250 µm or acc. to buyer's request.

НАЗНАЧЕНИЕ

Задвижки с мягким уплотнением, с указателем открытия предназначены для закрытия и открытия протекания чистой или промышленной воды при температуре 70°C и давлении до 16 бар.

По желанию задвижки могут быть приспособлены для воды температурой 120°C и давлением до 10 бар.

Закрытие задвижки происходит с помощью ручного колеса, при вращении колеса в правую сторону.

По желанию клиента, производятся задвижки закрываемые влево.

Все задвижки, перечисленные в настоящем каталоговом листе, могут быть установлены (встроены) в вертикальные и горизонтальные трубопроводы.

Монтажная длина:

ряд 14,15 согласно PN-EN 558; F4,F5 согласно DIN 3202

Размеры присоединения фланцев:

PN-EN-1092-2; DIN 2501

Обсверление фланцев: PN 10/16

Защита от коррозии:

Порошковое эпоксидное покрытие или по желанию заказчика: полиэфирная и полиуретановая краска

Толщина покрытия минимум: 250 µm или другая согласно требованиям заказчика.



CZĘŚCI SKŁADOWE ZASUWY I UŻYTE MATERIAŁY

SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЗАДВИЖКИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Określenie części	Component	Наименование детали	Użyte materiały Material Исползованные материалы		
1	Kadłub	Body	Корпус	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*
2	Pokrywa	Bonnet	Крышка	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*
3	Klin miękkko uszczelniający	Resilient wedge	Мягкоуплотняющий клин	EN-GJS 500-7* / EPDM lub NBR*	EN-GJS 500-7* / EPDM or NBR*	EN-GJS 500-7* / EPDM или NBR*
4	Tuleja z gwintem	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
5	Wrzeciono monolityczne z gwintem trapezowym symetrycznym	Monolithic stem with symmetrical trapezoid thread	Монолитный шпindel z трапецеидальной симметрической резьбой	X20Cr13	X20Cr13	X20Cr13
6	Nakrętka wrzeciona	Stem nut	Гайка шпинделя	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
7	Śruby z łbem walcowym i gniazdem 6-kątnym, zalane masą uszczelniającą	Internal wrenching bolts sealed with sealing compound	Винты с цилиндрической головкой и шестигранным гнездом залитые уплотняющей массой	Stal ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised steel or stainless steel**	Оцинкованная или нержавеющая сталь**
8	Uszczelnienie pokrywy z kadłubem	Body bonnet seal	Уплотнение крышки с корпусом	NBR/EPDM	NBR/EPDM	NBR/EPDM
9	Uszczelnienie wrzeciona	Stem sealing	Уплотнение шпинделя	NBR/EPDM	NBR/EPDM	NBR/EPDM
10	Kapturek ochronny	Protective cap	Защитный колпачок	NBR/EPDM	NBR/EPDM	NBR/EPDM
11	Uszczelnienie zwrotne	Back seat	Обратное уплотнение	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
12	Uchwyt pręta	Handle of rod	Руль	Stal ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised steel or stainless steel**	Оцинкованная или нержавеющая сталь**
13	Wskazówka	Indicator	Стрелка	Stal ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised steel or stainless steel**	Оцинкованная или нержавеющая сталь**
14	Pręt	Rod	Стержень	Stal ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised steel or stainless steel**	Оцинкованная или нержавеющая сталь**

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивных

* na życzenie Nabywcy zasuw mogą być wykonywane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS 400-15

** na życzenie | on the request | по желанию заказчика